

Semiotische Berichte

Herausgegeben
von der
ÖSTERREICHISCHEN
GESELLSCHAFT
FÜR SEMIOTIK
ISSN 0254-9271

Ausrichtung des Blattes:

Die *Semiotischen Berichte* dienen

- der Förderung der Semiotik,
- dem Informationsaustausch zwischen den in Österreich arbeitenden Semiotikern,
- der Förderung der Zusammenarbeit mit vergleichbaren Institutionen im Ausland,
- der Förderung der Semiotik in der interdisziplinären Forschung und Projektarbeit

(Statuten der ÖGS, § 2)

Kontaktadressen:

GENERALSEKRETARIAT: Institut
für Sozio-Semiotische Studien ISSS,
Waltergasse 5/1/12, A-1040 Wien/
Österreich (= Redaktionsadresse);
Tel.+Fax +43 (1) 5045344; e-mail:
ISSS-Info@MCNon.com

VORSTAND: Institut für Romanistik,
Universitätscampus AAKH, Garni-
songasse 13, A-1090 Wien/Österreich
Tel. +43 (1) 42774264-0

Vorstand: Jeff Bernard, Manfred
Wagner, Gloria Withalm, Peter
Grzybek, Robert Tanzmeister, Josef
Wallmannsberger, Wolfgang Band-
hauer, Erich Fries, Friedrich Lach-
mayer, Sigrid Schmid-Bortenschlager

Ehrenpräsidium: Tasso Borbé, Erich
Fries, Thomas A. Sebeok†, Franz
Seitelberger

Fachbeirat: Ulf Birbaumer, Wolfgang
Dressler, Franco Fonatti, Giselher
Guttman, Frank Hartmann, Helmut
Hempel, Roman Hummel, Gabriele
Jutz, Georg Kremnitz, Theresia
Klugsberger, Heinz Löffler, Manfred
Moser, Ludwig Nagl, Hans Petschar,
Michèle Pollak, Adam Schaff, Gottfried
Schlemmer, Georg Schmid, Ottokar
Uhl, Peter Weibel

Die Österreichische Gesellschaft für
Semiotik ist ein eingetragener ge-
meinnütziger Verein mit Sitz und Ge-
schäftsführung in Wien

Herausgeber, Eigentümer, Verleger:
Österreichische Gesellschaft für Se-
miotik – ÖGS/AAS

Drucker: KOPITU (Druckerei der
Österr. Hochschülerschaft an der TU
Wien)

Geschäftsführende Herausgeber:
Jeff Bernard, Gloria Withalm

Redaktionsteam: Wolfgang Bandhauer
(Verantw. Redakteur), Jeff Bernard,
Robert Tanzmeister, Gloria Withalm

Preise:

Einzelheft	7,30 €
Doppelheft	14,60 €
Jahresabonn.	29,00 €
(4 Nos.; jew. plus Versandkosten)	
ÖGS-Mitgliedsb.	25,50 €
Stud.	21,50 €

Gefördert aus Mitteln des Bundes-
ministeriums für Bildung, Wissen-
schaft und Kultur in Wien

© Copyright by ÖGS/AAS 2002

Form – Struktur – Komposition.

Pragmatik & Rezeption

Form – Structure – Composition.

Pragmatics & Reception

Akten des 3. Internationalen Bilateralen Symposiums

“Offene Grenzen”, 7.–8. Dezember 2001, Universität Graz

Proceedings of the 3rd International Bilateral Symposium

“Open Borders”, December 7–8, 2001, University of Graz

Heftherausgeber / Issue Editors:

Jeff Bernard, Peter Grzybek, Anton Pokrivčák, Gloria Withalm

Contents / Inhalt

Jeff BERNARD (Wien): „Form – Struktur – Komposition. Pragmatik & Rezeption / Form – Structure – Composition. Pragmatics & Reception“ – Einleitung, Zielsetzungen, Bericht	5	Ute RASSLOFF (Leipzig): Struktur und Pragmatik einer Mystifikation. Die Erfindung des Dichters Igor Nusko im Kontext der Zeitschrift <i>Mladá tvorba</i>	125
<i>Grundlagen / Fundamentals</i>	15	Tibor ŽILKA (Nitra): Faustian Themes in Central European Art	145
Gerhard DONHAUSER (Wien): Vom „Machen“ und „Deuten“: Aspekte der „Kunstgenese“ aus zeichenphilosophischer und begriffskritischer Perspektive	15	Anton POKRIVČÁK (Nitra): Ontological Aspects of the Literary Text of Art	157
Lubomír PLEŠNÍK (Nitra): One Sense of the Repeating of the Same Expression	31	<i>Musik / Music</i>	167
Peter DEUTSCHMANN (Graz): Grenzen des Geschmacks. Immanuel Kant und Franz West	45	Peter ZAJAC (Bratislava): Hymnen in Mitteleuropa	167
<i>Literatur / Literature</i>	65	Július FUJAK (Nitra): Correla(c)tivity of Intuitive Music	179
Wolfgang EISMANN (Graz): Transgressing the Boundaries. Postsowjetische Transformationen eines sowjetischen Schriftstellers	65	Zuzana MARTINÁKOVÁ-RENDEKOVÁ (Bratislava): Synergetische und systemtheoretische Aspekte der Musikanalyse	191
Zoltán RÉDEY (Nitra): The Semiotic Nature of Poetic Form or the Problem of Exactness of Literary Study	85	<i>Visuelle Texte / Visual Texts</i>	217
Mária VALENTOVÁ (Nitra): Is it Possible to Escape from Form?	97	Eva KAPSOVÁ (Nitra): Intertextuality in the Visual Interpretation of Biblical Motives in Contemporary Slovak Fine Arts	217
Ksenija FALLEND (Salzburg): Fiktivität der Fiktion als Strukturierungsparadigma: In Don Quijotes Reich des Ingeniums	107	Gloria WITHALM (Wien): Reflexive Commercials, oder: “I didn’t know Shaq could ride a horse”	233
		Pavel MATEJOVIČ (Bratislava): Synopsien	255
		Gabriele JUTZ (Wien): Gedächtnis und Material. Strategien des Erinnerens in der zeitgenössischen Filmkunst	265
		<i>Ausblicke / Prospects</i>	287
		Elize BISANZ (Lüneburg/Reinstorf): Die Fraktur des ästhetischen Zeichens. Photographische Positionen zwischen digitalem Rausch und auratischer Sphäre	287

Peter GRZYBEK (Graz): Versuchen wir einmal, die Kräfte aus dem Gleichgewicht zu bringen... Quantitative Aspekte von Puškins <i>Eugenij Onegin</i> und <i>Domik v Kolomne</i>	305
<i>Rezensionen / Reviews</i>	337
Thomas BALLHAUSEN (Wien): „Not a picture to compare / we step into a room of opaque air“. Über H. James Jensens <i>Signs and Meaning in Eighteenth-Century Art</i>	337
Guido IPSEN (Kassel): Poetik und Werbung: Neue Genres der Kommunikation. Tanja Christidis über <i>Poetry and Advertising</i>	345
Mariana NEȚ (Bucharest): A Cup of Coffee Is A Joy For Ever	359
Madeleine SCHECHTER (Tel Aviv): On Mariana Neț's <i>Literature, Strategies, and Metalanguage. A Semiotic Approach</i>	365
<i>Kurzbiografien der Autor/inn/en / Authors' Short Biographies</i>	375

Jeff Bernard

„Form – Struktur – Komposition. Pragmatik & Rezeption / Form – Structure – Composition. Pragmatics & Reception“ – Einleitung, Zielsetzungen, Bericht

Das 3. Internationale Bilaterale Symposium der Reihe „Offene Grenzen“, veranstaltet vom Institut für Slawistik der Universität Graz zusammen mit der Österreichischen Gesellschaft für Semiotik und in Kooperation mit den Semiotikzentren in Nitra und Bratislava (Slowakei), trug den Titel „Form – Struktur – Komposition. Pragmatik & Rezeption / Form – Structure – Composition. Pragmatics & Reception“ und fand am Freitag und Samstag, dem 7. und 8. Dezember 2001, am genannten Institut statt.

Das Initialereignis, d.h. „Offene Grenzen“ 1997, nahm seinen Ausgang vor allem vom Wirken des auch in Graz tätigen ungarischen Gelehrten der Barockzeit und frühen Semiotikers Péter Pázmány und wurde daher auch in Zusammenarbeit mit der Ungarischen Gesellschaft für Semiotik organisiert (veröffentlicht in *Semiotische Berichte* 22(1,2)1998). 1999 kamen die Gäste aus dem Umfeld der Kroatischen Gesellschaft für Semiotik. Während das erste Symposium also einen eher historischen Fokus hatte (der gleichwohl auch Verlängerungen in die Gegenwart gestattete), widmete sich das zweite vor allem zeitgenössischen Fragestellungen. Es wurde der Begriff der „Grenze“ selbst semiotisch erkundet, samt hiermit verbundenen Problemkreisen wie dem des die Grenze relativierenden „Übergangs“ und Auslotung des gesamten Begriffsfeldes (veröffentlicht in *S – European Journal for Semiotic Studies* 12(2)2000).

Vor diesem Hintergrund sollte die kulturelle Tragweite des semiotischen Zugangs zur Erforschung „Offener Grenzen“ beim dritten Ereignis weiter exploriert werden. Als Gäste waren diesmal semiotisch arbeitende Wissenschaftler/innen aus der Slowakei eingeladen, die seit längerem intensiv an der Problematik verschiedener kultureller Zeichensysteme arbeiten und hiermit auch einen international guten Ruf genießen. Ein besonderes Augenmerk sollte auf